
DOHODA O UROVNANÍ

uzavretá medzi

Mesto Trnava

a

STEFE Trnava, s.r.o.

Táto dohoda o urovnaní (ďalej ako „**Dohoda**“) sa uzatvára podľa ust. § 585 Občianskeho zákonníka a podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi:

- (1) **Mesto Trnava** so sídlom Hlavná 1, 917 71 Trnava, IČO: 00 313 114, v zastúpení: JUDr. Peter Bročka LL.M., primátor (ďalej ako „**Mesto Trnava**“)
- (2) **STEFE Trnava, s.r.o.**, so sídlom Františkánska 16, 917 32 Trnava, IČO: 36 277 215, spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 17769/T, v zastúpení konateľmi: JUDr. Ing. Eva Kolláriková PhD., MBA a Ing. Ondrej Borguľa (ďalej ako „**STEFE**“)

(**Mesto Trnava** a **STEFE** každý individuálne ako „**Strana**“ a spoločne ďalej ako „**Strany**“)

KEDŽE:

- (A) STEFE zabezpečuje výkon správy bytového fondu vo vlastníctve Mesta Trnava na základe Zmluvy o výkone správy majetku mesta zo dňa 16.4.2007 v znení neskorších dodatkov a v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a nariadení Mesta Trnava
- (B) Mesto Trnava v súlade s osobitnou právnou úpravou vykonáva úkony orgánu samosprávy pri zabezpečovaní dočasného ubytovania odídencom v súlade so zákonom č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s osobitnou právnou úpravou o niektorých opatreniach v súvislosti so situáciou na Ukrajine a v súlade s ďalšou osobitnou právnou úpravou upravujúcou poskytnutie dočasného ubytovania odídencom definovaným osobitným predpisom
- (C) Mesto Trnava bezplatne poskytuje ubytovanie v mestských nájomných bytoch odídencom z Ukrajiny, a to na základe Zmlúv o poskytnutí ubytovania podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 2 Nariadenia vlády č. 99/2022 Z. z., ktoré boli spoločnosťou STEFE uzatvorené v zastúpení Mesta Trnava mimo rámca bežného výkonu správy a na základe osobitného splnomocnenia
- (D) V súvislosti s bezplatným poskytovaním ubytovania vznikajú Mestu Trnava náklady za služby spojené s užívaním bytov, ktorých úhradu a následné vyúčtovanie zabezpečuje STEFE
- (E) Strany majú uzatvorením tejto Dohody záujem na vysporiadaní všetkých vzájomných práv a povinností za úkony a služby poskytované a zabezpečované zo strany STEFE na pokyn, objednávku alebo v záujme Mesta Trnava za finančné protiplnenie.

Z vyššie uvedených dôvodov sa preto Strany dohodli na urovnaní vzájomných práv a povinností nasledovne:

I. Vysporiadanie vzájomných vzťahov

- 1.1. Strany týmto deklarujú, že medzi nimi vznikli vzájomné osobitné nároky, ktoré sú mimo rámca štandardného výkonu správy a ktoré majú z dôvodu právnej istoty záujem touto Dohodou nahradiť jedným celkovým nárokom spoločnosti STEFE voči Mestu Trnava a tento nárok vysporiadať spôsobom dohodnutým v tejto Dohode.
- 1.2. Strany sa dohodli, že nárok spoločnosti STEFE pri príprave, zabezpečení alebo poskytovaní ubytovania tretím osobám definovaným osobitnou právnou úpravou ako „odídenca“, ako nárok bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto Dohody voči Mestu Trnava za obdobie **od 1.7.2022 do 31.12.2022**, sa týmto v zmysle ustanovenia § 585 ods. 3 Občianskeho zákonníka nahrádzajú nárokom spoločnosti STEFE, a to v celkovej sume **4.811,68 EUR** (slovom *štyritisícosemstojedásť eur šesťdesiatosem centov*); (ďalej ako „**Úhrada**“). Zálohovú úhradu STEFE vyúčtuje na základe skutočných nákladov spotreby služieb a energií po skončení kalendárneho roka, a to v termíne do 31.05.2023.

Základná finančná kontrola
vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými financiami a realizácii finančnej operácie alebo jej časti

je / nie je v súlade:

- a) so schváleným rozpočtom 08
- b) s osobitnými predpismi
- c) s uzatvorenými zmluvami
- d) s rozhodnutiami vydanými na základe osobitných predpisov
- e) s vnútornými predpismi
- f) s inými podmienkami poskytnutia verejných financií

Finančnú operáciu alebo jej časť:

- je / nie je možné vykonať,
- je / nie je možné v nej pokračovať,
- je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala.

16.11.2022

Silvia Kvassayová

.....
dátum

.....
meno zodpovedného zamestnanca

.....
podpis

Finančnú operáciu alebo jej časť:

- je / nie je možné vykonať,
- je / nie je možné v nej pokračovať,
- je / nie je možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala

16.11.2022

Mgr. Ingrid Huňavá

.....
dátum

.....
meno vedúceho zamestnanca

.....
podpis

11,00	0,00		
8,00	4,00	10,00	

Por.č.	Lokalita	Izby	osoby	variabilný symbol	Ubytování do / od	Voda SV I,TP	SV na TUV	Ohrev TUV	El. energia - výťahy + osvetlenie	Spolu náklady	Fixná časť - nemení sa pri zmene počtu osôb						spolu náklady na mesiac			
											Plyn	Teplo na UK	Hav. služba	Dážď. voda	Upratovanie	Údržba zelene		Zimná údržba	STA	Elektrina-rozpočítaná v samostatnej tabuľke
1	Tajovského 20, č.b. 45	2	5	49120045..	od 1.7.2022 do 31.12.2022	40,00	20,00	50,00	1,50	111,50	0,00	40,00	0,23	1,04	2,90	0,00	0,00	0,00	10,00	165,67
2	Tajovského 21, č.b. 12	2	5	49121012..	od 1.7.2022 do 31.12.2022	40,00	20,00	50,00	1,50	111,50	0,00	36,00	0,23	1,04	2,90	0,00	0,00	0,00	10,00	161,67
3	Gen. Goliána 29, č.b. 1	3	3	25829003..	od 4.7.2022 do 31.12.2022	24,00	12,00	30,00	3,00	69,00	15,00	52,00	0,25	0,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	136,88

Gen. Goliána 29, č. b. 1	od 4.7.	28 dní	123,63 €
7/2022	celý mesiac	31 dní	136,88 €
8/2022	celý mesiac	30 dní	132,46 €
9/2022	celý mesiac	31 dní	136,88 €
10/2022	celý mesiac	30 dní	132,46 €
11/2022	celý mesiac	31 dní	136,88 €
12/2022	celý mesiac	31 dní	136,88 €
spolu			799,19 €

Gen. Goliána 29, č. b. 1	7/2022	26,10 €
8/2022	36,12 €	
9/2022	47,89 €	
10/2022	36,12 €	
11/2022	47,89 €	
12/2022	47,89 €	
spolu		242,01 €

J.G.Tajovského 20, č.b. 45	7/2022	165,67 €
8/2022	165,67 €	
9/2022	160,35 €	
10/2022	165,67 €	
11/2022	160,35 €	
12/2022	165,67 €	
spolu		983,34 €

Tajovského 21, č.b. 12	7/2022	94,72 €
8/2022	135,22 €	
9/2022	182,87 €	
10/2022	135,22 €	
11/2022	182,87 €	
12/2022	182,87 €	
spolu		913,77 €

J.G.Tajovského 20, č.b. 45	7/2022	161,67 €
8/2022	161,67 €	
9/2022	156,45 €	
10/2022	161,67 €	
11/2022	156,45 €	
12/2022	161,67 €	
spolu		959,60 €

Tajovského 20, č.b. 45	7/2022	94,72 €
8/2022	135,22 €	
9/2022	182,87 €	
10/2022	135,22 €	
11/2022	182,87 €	
12/2022	182,87 €	
spolu		913,77 €

SPOLU 799,19+983,34+959,6+242,01+913,77+913,77 = 4811,68€

